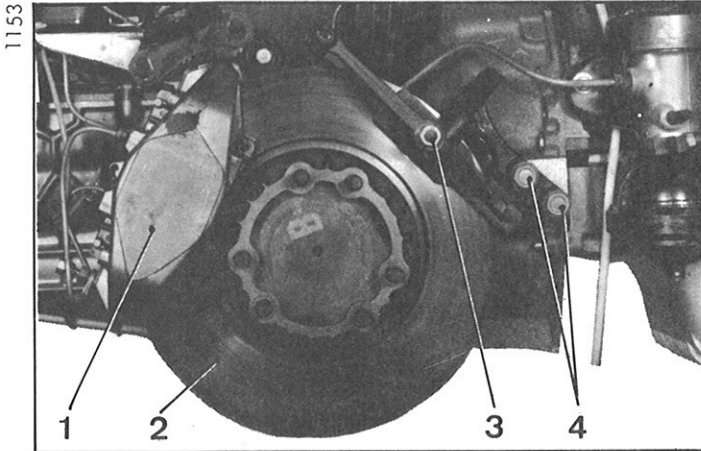


I. DEMONTAGE EN MONTAGE VAN EEN AS OF EEN DIFFERENTIEELLAGER

DEMONTAGE



1. Verwijder:
 - het reservewiel.
 - de commandostang van de koplampen.
 - de reservewielsteun en de koelluchtunnel
 - de voorschermen.
 - de plaat onder de versnellingsbak en de koelgeleidingen van de remmen.

2. Plaats de voorzijde van de wagen op bokken. Laat de druk uit het veercircuit ontsnappen. Tap de versnellingsbak af. Verwijder de voorwielen.

3. Verwijder de aandrijfvas.

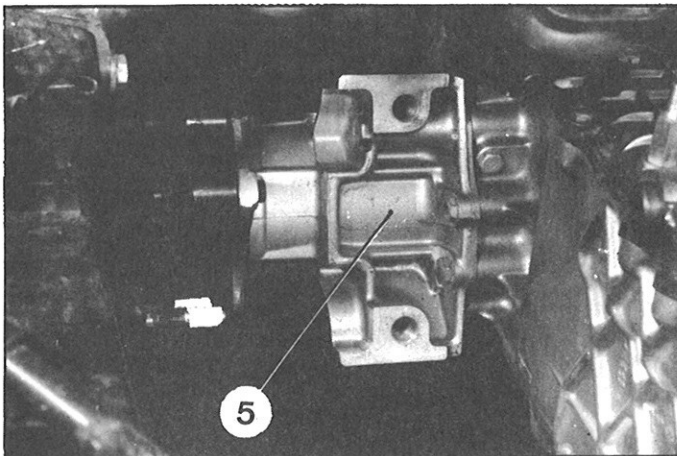
4. Verwijder de remklauw (1).

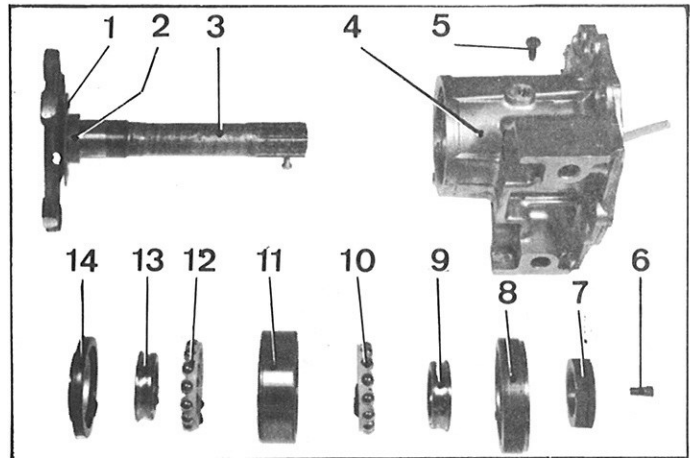
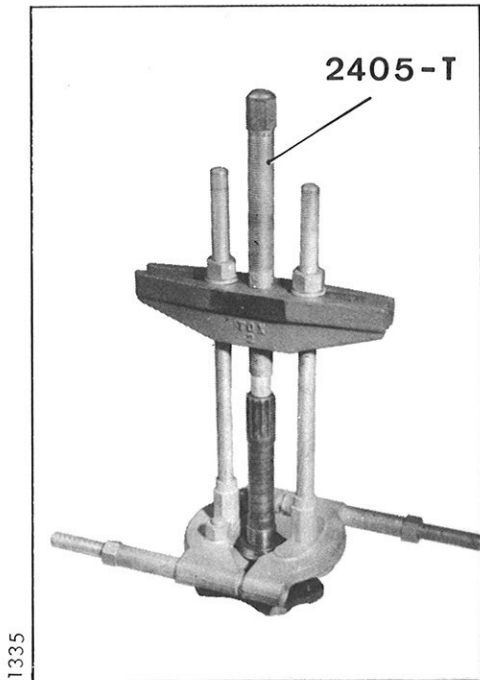
5. **Verwijder de handremklauw:**
Verwijder de twee bevestigingsbouten (4) en verwijder de klauw (3).
N.B.: De rechter klauw is bereikbaar van boven af, de linker kan slechts via de onderzijde worden bereikt.

6. Verwijder de schijf (2).

7. **Verwijder de differentieelas (5):**
Verwijder de bevestigingsbouten van het huis. Verwijder het huis met de as.
OPLETTEN: De stand van het differentieel wordt bepaald door een vulring en verschillende shims. De dikte werd bepaald tijdens de montage van de versnellingsbak.
Deze shims mogen niet door elkaar raken.
In het geval dat de differentieelassen vervangen worden moet de afstelling op nieuw worden uitgevoerd. (zie par 9b van deze handeling).

Manuel 583-2





8. Verwijder de onderdelen van de differentieelass:

- a) Verwijder
 - de borgbout (6) en de moer (7)
 - de moer (7) (sleutel 1770-Tbis)

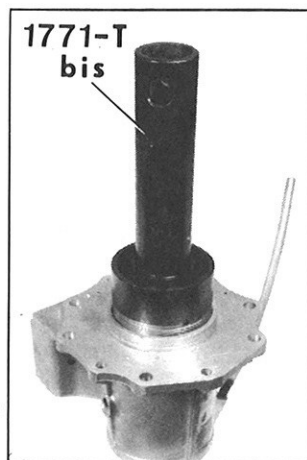
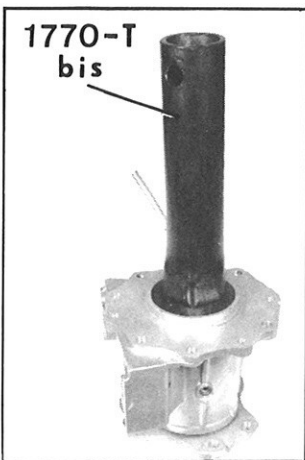
- b) Tik de as (3) er uit met behulp van een koperen stempel.
 OPLETTEN: De ring (13) blijft op de as (3) zitten maar de nylon kooi (12) komt los en de kogels kunnen wegspringen. Verlies ze niet.

- c) Verwijder de ring (13) (trekker 2405-T)
 Verwijder de pakking (14).

- d) Verwijder indien noodzakelijk de vulring (2) en de keerring (1).

- e) Verwijder:
 - de borgbout (5) van de moer (8)
 - de moer (8) (sleutel 1771-Tbis)
 - de ring (9)
 - de nylon kooi (10)

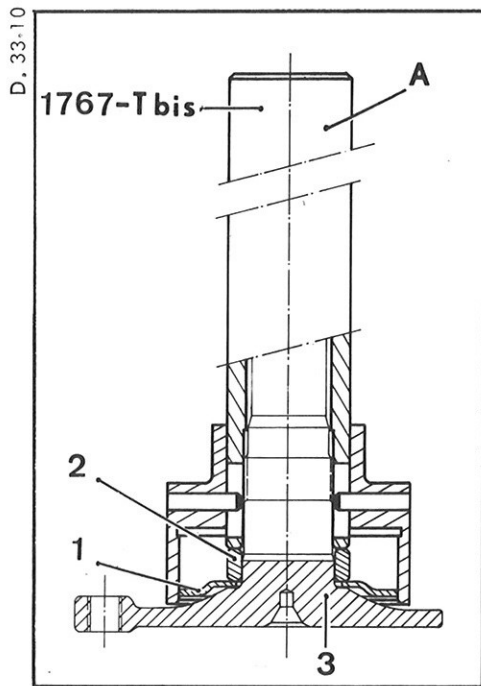
- f) Verwarm het huis (4) indien nodig enigszins om de buitenring (11) te kunnen verwijderen.



OPLETTEN: Wanneer het lager opnieuw moet worden gebruikt merk dan de stand van de verschillende onderdelen om die in de oorspronkelijke stand te kunnen monteren.

MONTAGE

9. Monteer de onderdelen van de versnellingsbak



a) Maak de as gereed:

- Breng op de as (3) aan keerring (1) en de vulring (2).
- Centreer de ring (1) met behulp van het apparaat 1767-Tbis en plaats de vulring (2) door op het stuk A te tikken.

b) Maak het huis gereed (4):

Wanneer de versnellingsbakuitgang moet worden vervangen, moet men de dikte van de shims van het differentieel opnieuw bepalen.

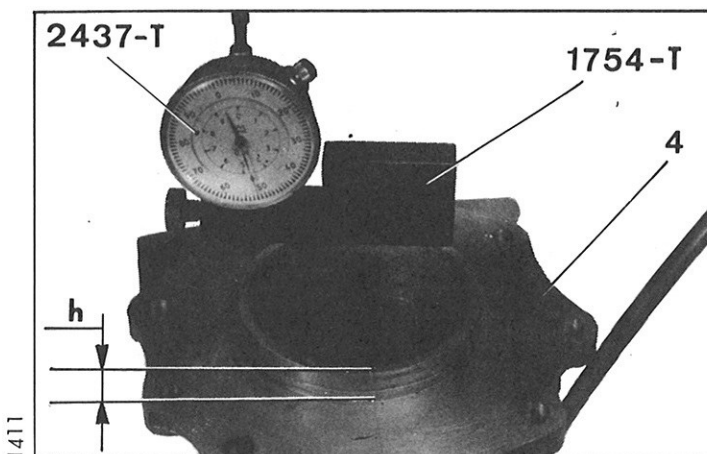
- Vergelijk de hoogte "h" van de kraag op het nieuwe onderdeel en van het oude.
- Monteer een meetklok 2437-T op een rij 1754-T.
Plaats deze op de vervangen uitgang van de versnellingsbak zoals op de nevenstaande foto is aangegeven.
- Plaats de beweegbare schaal van de meetklok op nul en neem de stand van de totaalwijzer op, bijvoorbeeld tussen 9 en 0.
- Plaats het apparaat op de nieuwe uitgang en neem de stand van de wijzers op.
Bijvoorbeeld tussen 9 en 0, de grote wijzer op 52.

De nieuwe kraag is 0,52 mm hoger dan de oude: aan deze kant moet men dus de dikte van de shims verminderen met 0,52 mm.

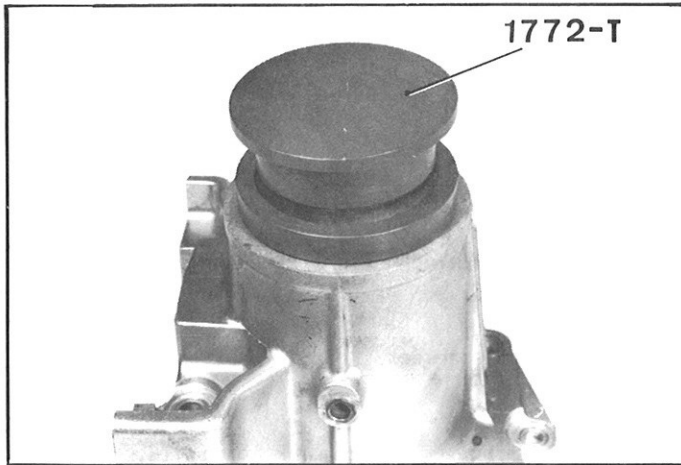
Wanneer de kraag lager lag dan de oude moet men de dikte van de shims vergroten met het verschil tussen beide metingen.

- c) Plaats de ring (8) met behulp van een pijp.
- Plaats de nylon kooi (9) en de ring (10).
 - Monteer de keerring (11) (apparaat 1772-T).
 - Plaats de nylon kooi (7) en de ring (6).

OPLETTEN: De nylon kooien (7) en (9) hebben een montagerichting:



1410



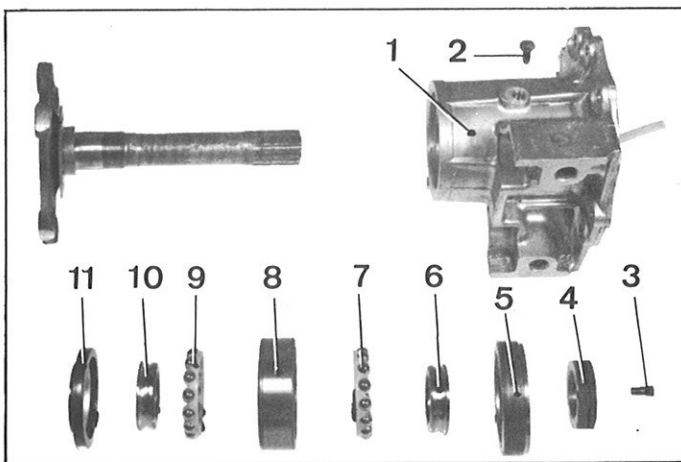
- c) Plaats de ring (8) met behulp van een pijp.
 – Plaats de nylon kooi (9) en de ring (10).
 – Monteer de keerring (11) (apparaat 1772-T).
 – Plaats de nylon kooi (7) en de ring (6).

OPLETTEN: De nylon kooien (7) en (9) hebben een montagerichting:

Het gedeelte met de kraag moet naar de binnenkant van het lager gericht worden.

- d) Zet de moer (5) vast met 10 mkg met behulp van de sleutel 1771-Tbis.
 Borg de moer met de puntbout (2).

2108



- e) Plaats de as in het huis (1) en breng deze met een pers aan met behulp van een pijp (binnendiameter 30 mm).
 f) Zet de blokkeeremoer (4) vast met 14,5 mkg (sleutel 1770-Tbis) en borg deze met de bout (3) die aangehaald moet worden met 0,7 tot 1 mkg.

OPMERKING: De linker differentieelas is langer dan de rechter.

10. Monteer de versnellingsbakuitgang:

Plaats de bij demontage gevonden of in par 9b bepaalde shims.

11. Monteer de remschijf en de handremklauw:

Plaats de remschijf (15) in de klauw (13) en over de tapeinden (14).

BELANGRIJK: *Controleer de maximum slingering meet deze aan de grootste diameter van de schijf, deze mag niet meer dan 0,15 mm bedragen.*

Zet de bevestigingsbouten (12) van de klauw (13) vast met 11 tot 12 mkg.

12. Monteer de hydraulische remklauw (16):

Draai de bevestigingsbouten in *zonder deze vast te zetten*.

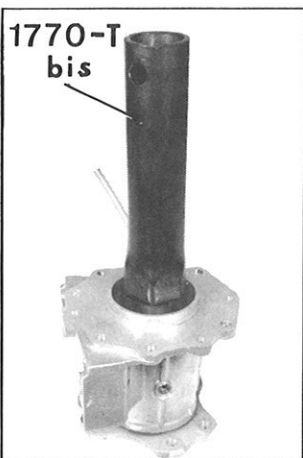
13. Monteer de aandrijfas:

N.B.: *Wagens tussen 1-3-1970 en 1-3-1971.*

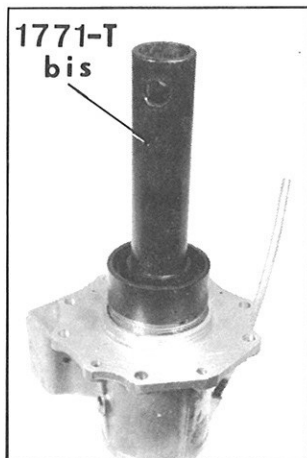
Het verdient aanbeveling tussen de remschijf en de meenemer van de aandrijfas een plaat van 2,5 mm dikte te plaatsen.

Deze wordt door de afdeling Onderdelen geleverd.

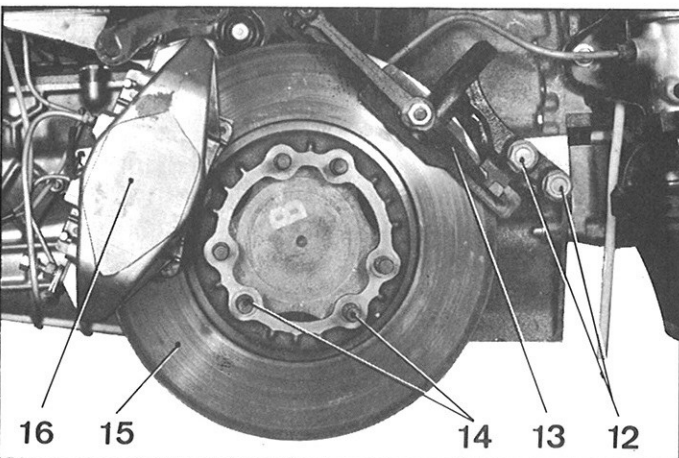
1413



1412

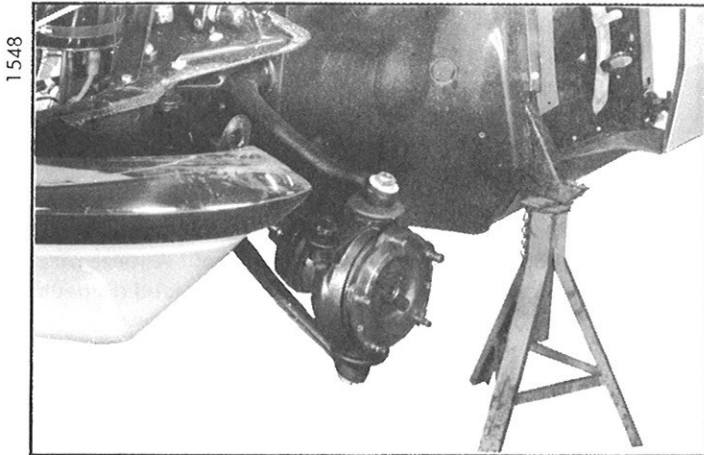


1153



14. Monteer de leiding tussen de twee klauwen (16).
 Monteer de remblokken en de spelden.

15. Start de motor. Laat het circuit op druk komen.



16. Laat een hulp op het rempedaal drukken (om de klauw te centreren) en zet de bevestigingsbouten vast.
17. Ontlucht de remmen.
18. Monteer:
 - de koelgeleidingen van de remmen.
 - de plaat onder de versnellingsbak.
 - de voorschermen.
 - de koeltunnel met de reservewielsteun.
 - de koplampstang.
 - het reservewiel.
 - de voorwielen.
19. Plaats de wagen op de vloer.

II. DEMONTAGE EN MONTAGE VAN EEN REMSCHIJF

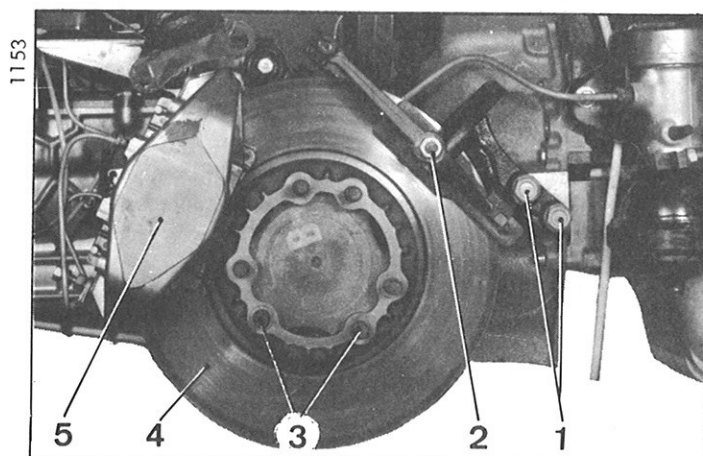
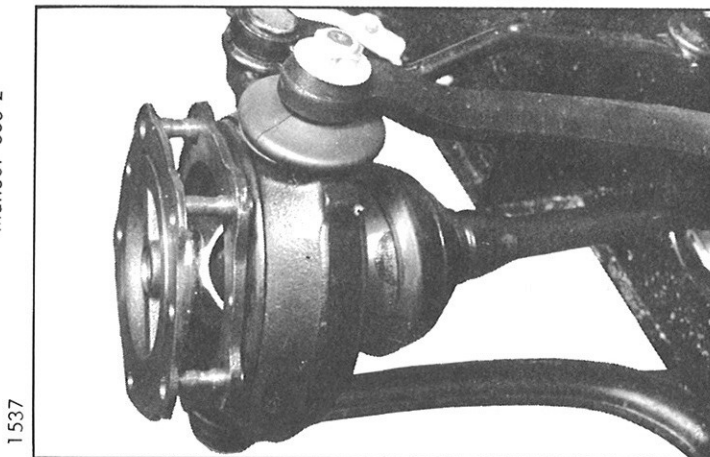
DEMONTAGE

1. Verwijder:
 - het reservewiel
 - de reservewielsteun
 - de voorschermen
 - de koelluchtunnel
2. Plaats de voorzijde van de wagen op bokken. Laat de druk uit het circuit ontsnappen en plaats daartoe het handel van de wagenhoogtebediening in de *laagste stand* en open de ontlastschroef van de hogedrukregelaar.
3. Verwijder:
 - de voorwielen.
 - de bevestigingsmoeren van de aandrijfassen op de differentieelassflens.
4. Verwijder de aandrijfjas uit het wiellager (naar buiten):
 - verwijder de bouten met de gefraiseerde kop.
 - verwijder de meenemer van de differentieelassflens.
5. Verwijder de remklauw (5)
6. Verwijder de twee bevestigingsbouten (1) van de handremklauw (2).
N.B.: De rechter is van bovenaf bereikbaar terwijl de linker slechts van onder af kan worden bereikt.
7. Verwijder de remschijf (4) met de handremklauw (2).

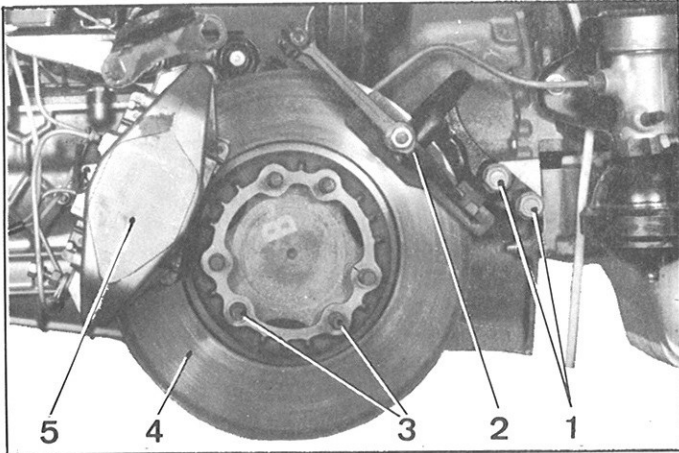
MONTAGE

8. **Monteer de remschijf:**
Breng de remschijf (4) in de klauw (2) en plaats het geheel op de tapeinden (3).
ZEER BELANGRIJK: De maximum slingering van de schijf moet op de grootste diameter van de schijf gemeten worden. Deze slingering mag niet meer dan 0,15 mm bedragen.

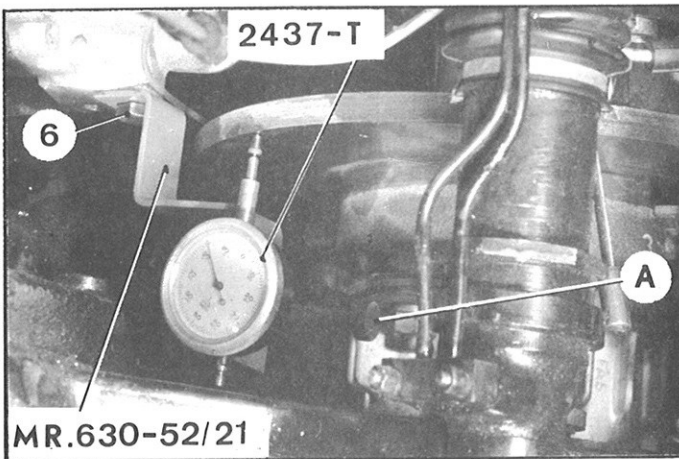
Manuel 583-2



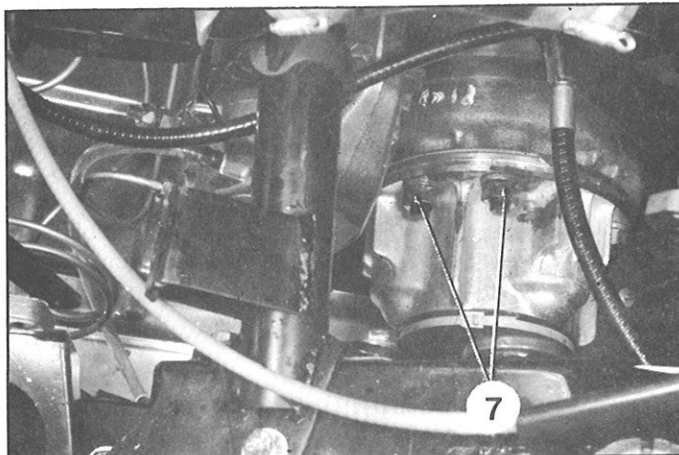
1153



2177



1811



9. Controleer de slingering van de remschijf:

- a) Plaats ringen of vulstukken tussen de moeren en de schijf (4) zodat deze op de juiste wijze op de flens is bevestigd.
Er is een geel merkteken op de uitgang en op de schijf. Deze merktekens moeten zo dicht mogelijk bij elkaar worden geplaatst.
- b) Bevestig de meetklok 2437-T op een steun MR 630-52/21 met behulp van de bout A (deze maakt deel uit van gereedschap 2041-T) Houd de steun vast op het frictiecarter met de bovenste bevestigingsbout (6) van de handremklauw.
- c) Plaats de stift van de meetklok op de grootste diameter van de schijf.
Zet de bout (6) vast.
- d) Laat de schijf draaien, *de maximum slingering mag niet meer zijn dan 0,15 mm.*
- e) Verwijder zonodig de schijf en monteer deze opnieuw echter 1/3 slag rechtsom verdraaid.
- f) Meet opnieuw de slingering.
Wanneer deze weer meer is dan 0,15 mm moet de schijf opnieuw 1/3 slag rechtsom worden verdraaid.
- g) Wanneer de schijf hierna nog meer dan 0,15 mm slingert dan moet de schijf worden vervangen.
- h) Controleer de slingering van de nieuwe schijf en handel zonodig zoals aangegeven in par. d) tot f)
- i) Wanneer in de drie mogelijke standen de slingering groter blijft dan 0,15 mm moet de differentieelas worden vervangen.
- j) Zet de bevestigingsbouten (1) van de handremklauw (2) vast met 11 tot 12 mkg.

10. Monteer de hydraulische remklauw (5). Draai de bevestigingsbouten in *zonder vast te zetten*.

11. Plaats de aandrijfjas:

Breng de meenemer over de tapeinden (3) van de differentieelasflens.

N.B.:

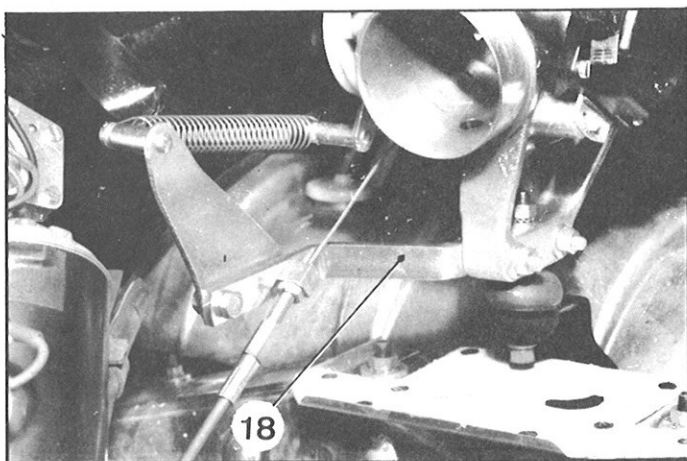
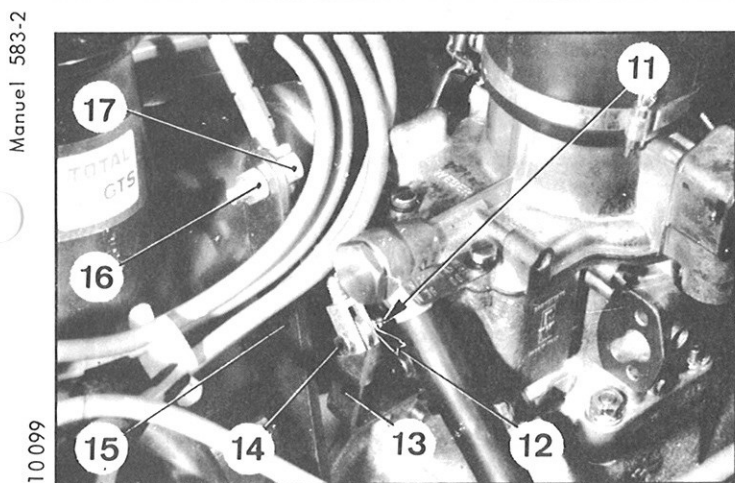
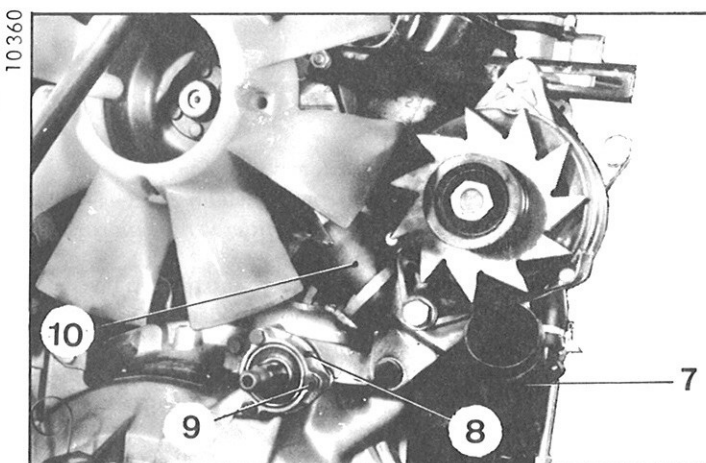
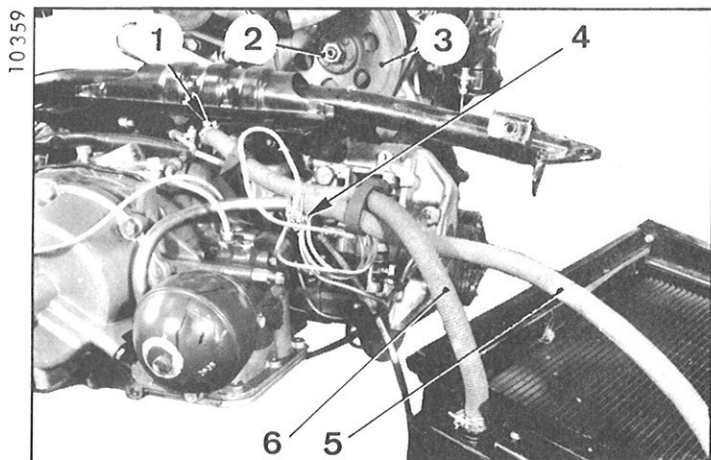
Wagens 1/3/1970 1/3/1971

Het verdient aanbeveling tussen de remschijf en de meenemer een plaat van 2,5 mm dikte te plaatsen, deze wordt geleverd door de afdeling Onderdelen.

Plaats de moeren (7) en zet deze vast met 8,5 tot 11 mkg (dop 17 mm met verlengstuk).

12. Bevestig de aandrijfjasflens op het wielager (twee bouten met gefraïste kop)
Plaats de voorwielen.
13. Monteer de leiding tussen de twee remklauwen (5). Plaats de remblokjes en de speld.
14. Start de motor, laat het circuit op druk komen (zet de ontlastschroef vast en plaats de handhoogtebediening in de rijstand).
15. Laat een hulp op het rempedaal drukken (om de klauw te centreren) en zet de bevestigingsbouten vast.
16. Ontlucht de remmen.
17. Monteer:
 - de voorschermen.
 - de reservewielsteun en luchtunnel.
 - het reservewiel.

VERVANGING VAN EEN AUTOMATISCHE VERSNELLINGSBAK



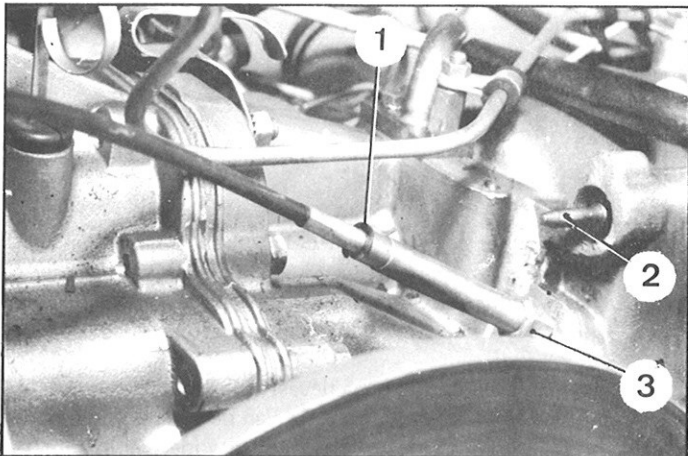
DEMONTAGE

1. **Verwijder het motor-versnellingsbakaggregaat:**
2. **Verwijder de radiator:**
 - a) Neem de twee slangen en de steun los van de radiator.
 - b) Verwijder de twee bevestigingsbouten van de radiator op de traverse van de versnellingsbak.
 - c) Verwijder de radiator en verwijder vervolgens de klemmen (1) en (4) teneinde de olieleidingen (5) en (6) van de versnellingsbak los te nemen.
3. Verwijder de voorste motorsteunbalk.
4. **Verwijder het voorste nokkenaslager:**
 - a) Draai los de moeren van de spanstangen, de bevestigingsbouten van de hogedrukpomp en de wisselstroomdynamo. Verwijder de riemen.
 - b) **BELANGRIJK:** Merk (met verf) de stand van de aandrijfpoelie ten opzichte van de sector voor controle van de ontstekingsvervroeging.
 - c) Verwijder de moer (2) en de poelie (3). Verwijder de riemen van de hogedrukpomp.
 - d) Verwijder de drie bouten (9) en verwijder het lager (8).
5. **Neem de "Kick-down"-kabel los van de motor:**

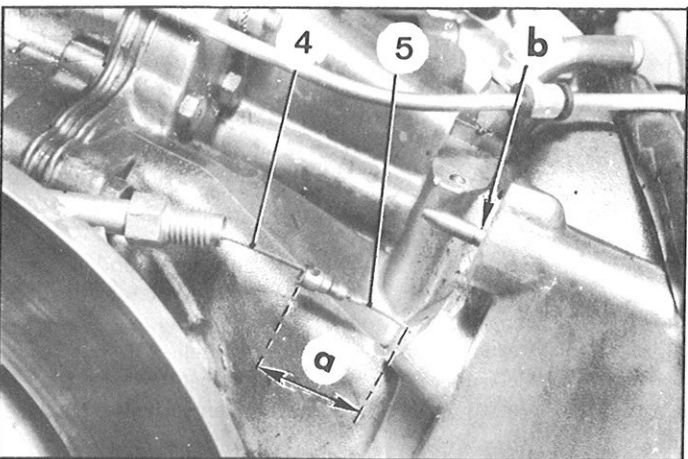
Verwijder:

 - de splitpen (11), de ring (12) en de as (14) van de hefboom (13) (op de carburateur) of van de hefboom (18) (op het luchtklephuis wagens D.IE)
 - de moer (16) en verwijder de vork (17) van de steun (15) van de buitenkabel.
6. **Neem los:**
 - de spanner van de hogedrukpomp aan de waterpomp,
 - de spanner van de wisselstroomdynamo,
 - de aanzuigslang (10) van de waterpomp en verwijder de stalen pijp (7) met de slang (10).

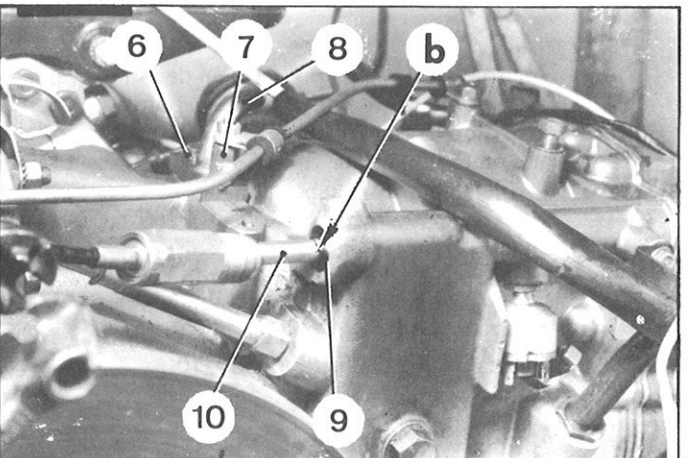
10369



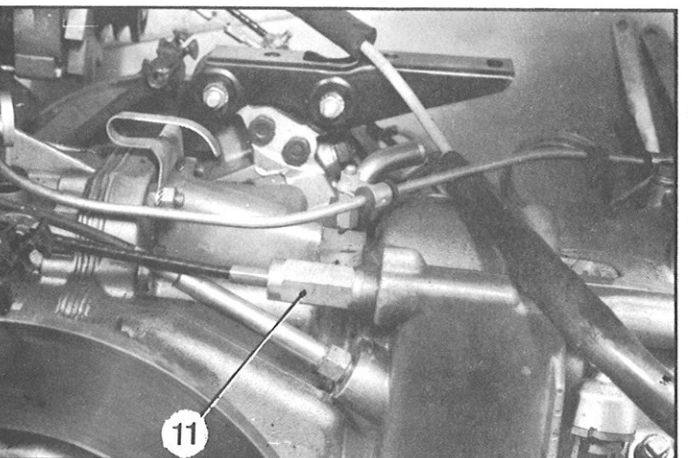
10370



10368



10367

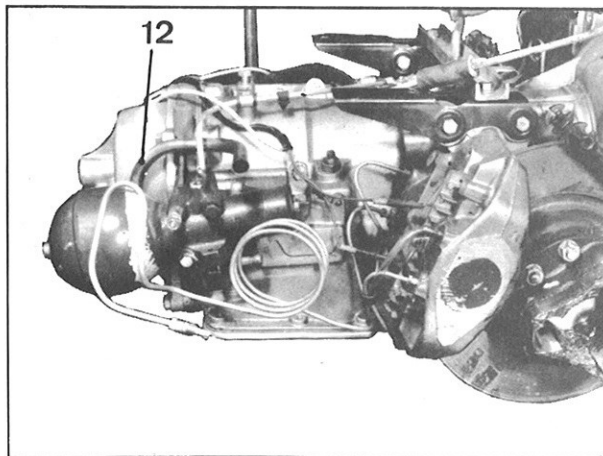


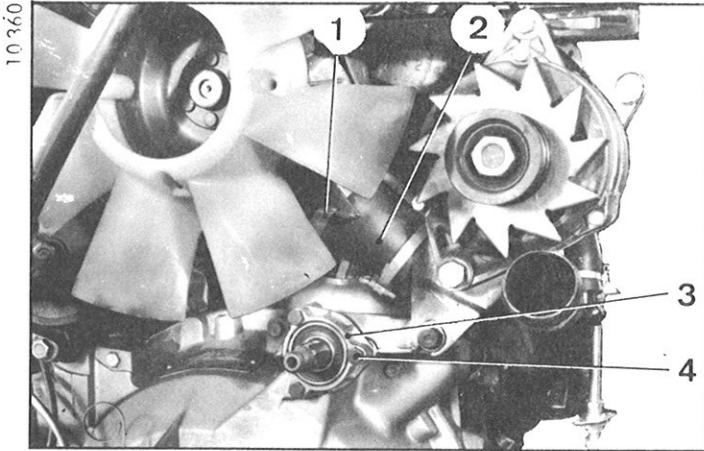
7. **Neem de meenemer los van de koppelomvormer:**
 - a) Verwijder de bout (1) en de beschermplaat (2).
 - b) **BELANGRIJK:** Merk met verf de stand van de meenemer (4) t.o.v. de koppelomvormer en verwijder de vier bouten (3) van de diafragma-meenemer alsmede de vulstukjes (5).
8. **Neem de versnellingsbak los van de motor:**
 - a) Bevestig de haak aan de versnellingsbak (steun MR 630-44/11).
 - b) Verwijder de bevestigingsbouten van het carter van de koppelomvormer aan het motorblok.
 - c) Neem de versnellingsbak los van de motor.
Let er op dat de koppelomvormer niet valt.

MONTAGE

9. **Bevestig de versnellingsbak aan de motor:**
 - a) Houd de motor horizontaal (steun 3083-T-bis).
 - b) *Controleer of de eerste cilinder van de motor in het B.D.P. (ontsteken) staat.*
In deze positie moet de centreerstift van de diafragma op de flens van het vliegwiel ongeveer op "7 uur" staan.
 - c) Verdraai de koppelomvormer tot de gleuf voor het instellen van het B.D.P. zich tegenover het gat voor de tijdpunten (a) bevindt.
 - d) Hijs de versnellingsbak op (steun MR 630-44/11) Smeer de voorzijde van de koppelomvormer en bevestig de versnellingsbak aan de motor. Zet de bevestigingsbouten van het carter van de koppelomvormer aan het motorblok vast.
10. **Monteer de diafragme-meenemer aan de koppelomvormer:**
BELANGRIJK: Houd de bij demontage gemaakte merktekens aan.
Monteer de vulstukjes (5)
Zet de vier bouten (3) vast met 7 mkg.
Monteer de beschermplaat (2).
Zet de bouten (1) vast (kartelring).

10364



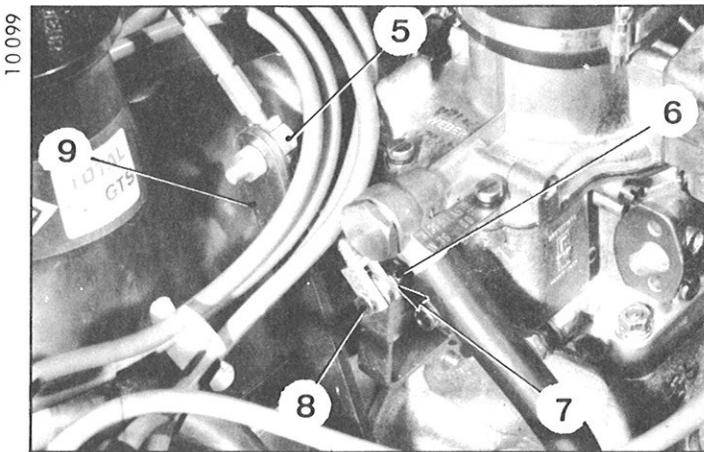


11. Monteer:

- de aanzuigslang (2) aan de waterpomp en zet de klem vast.
- de spanner van de wisselstroomdynamo (plaatje, kertelring onder de moer)
- de spanner van de hogedrukpomp aan de waterpomp (plaatje, vulring en kartelring onder de moer).

12. Sluit de "Kick-down"-kabel aan de motor:

- a) Bevestig de vork (5) aan de kabelsteun (9) (of aan de steun (10) op *wagens D.IE*)
- b) *Controleer de afstelling van de kabel.*
- c) Monteer de pen (8), de ring (7) en de splitpen (6).



13. Monteer:

- het voorste nokkenaslager (3) en zet de drie bouten (4) vast.
- de aandrijfpoelie (13).

BELANGRIJK: Houd de bij demontage gemaakte merktekens aan en zet de moer (12) vast met 7 tot 8 mkg.

- de riemen van de hogedrukpomp, de waterpomp en de wisselstroomdynamo.

14. Span de riemen.

15. Monteer de motorsteunbalk.

Zet de bevestigingsbouten vast (sluitring en kartelring).

16. Monteer de radiator:

- a) Sluit de retourslang (14) voor de olie van de versnellingsbak (bovenste nippel op de radiator) aan de voorste pijp (17) en de slang (15) aan de achterste pijp op de versnellingsbak.

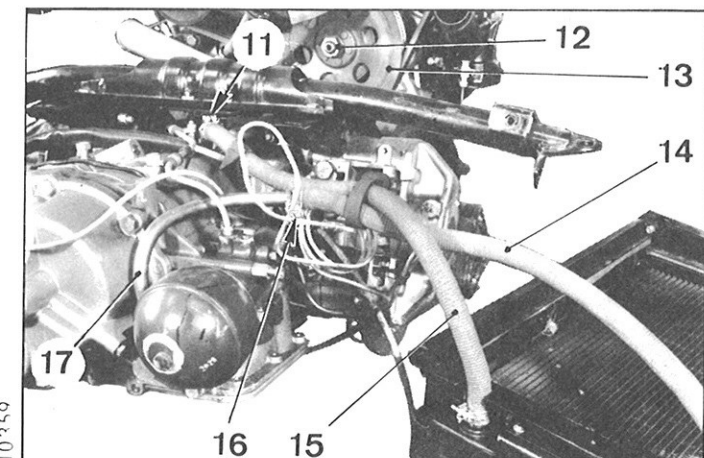
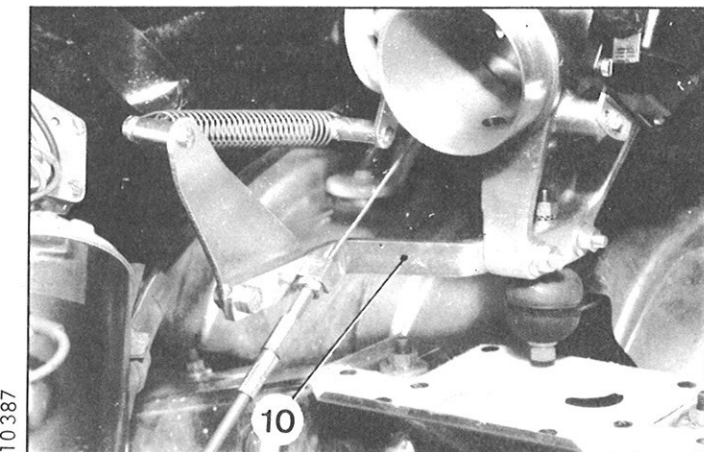
Zet de klemmen (11) en (16) vast.

- b) Plaats de radiator na het aanbrengen van de *silent-blocs*.

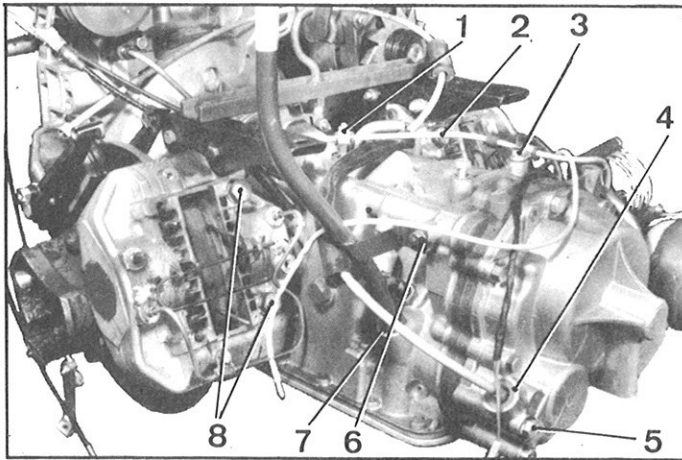
Sluit de twee slangen aan de radiator en zet de klemmen vast.

Zet de twee bevestigingsbouten van de radiator op de voorste traverse vast en bevestig de spanner aan de radiator (brede sluitring onder de boutkop)

17. Monteer motor met versnellingsbak in de wagen.



IN ONDERDELEN DEMONTEREN EN MONTEREN VAN EEN AUTOMATISCHE VERSNELLINGSBAK

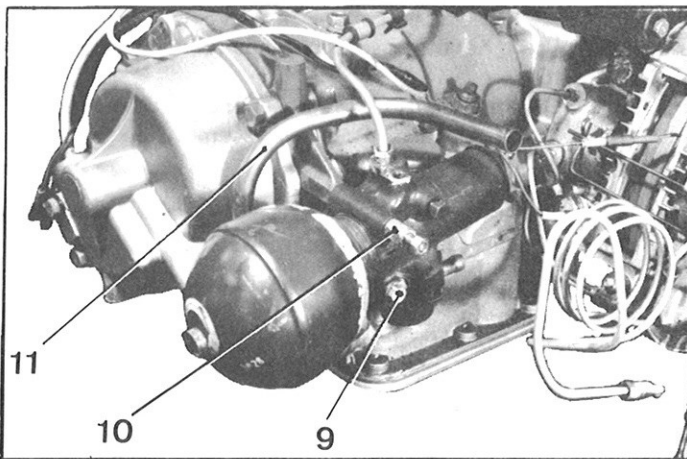


DEMONTAGE

1. Verwijder de koppelomvormer, laat deze vlak op de starterkrans rusten en bescherm de meenemer van de versnellingsbak met behulp van een stop.
2. Verwijder de bout (5) en verwijder de kilometertellerkabel zonder het nylon eindstuk (4) te verwijderen.
3. Verwijder de bout (3) en de moer (1). Draai de nippels los en verwijder de leiding (2) tussen hogedrukpomp en -regelaar.

4. Verwijder:

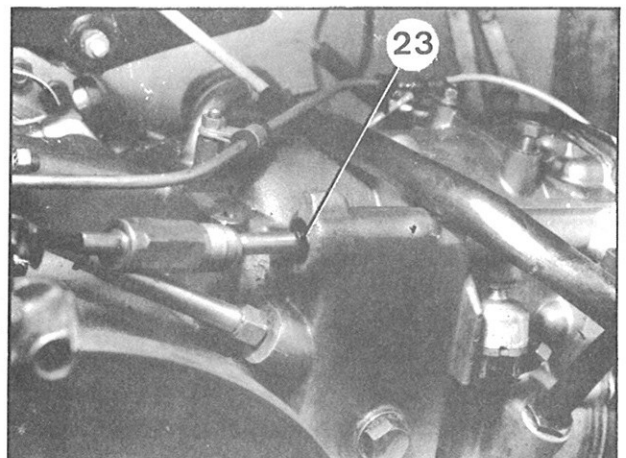
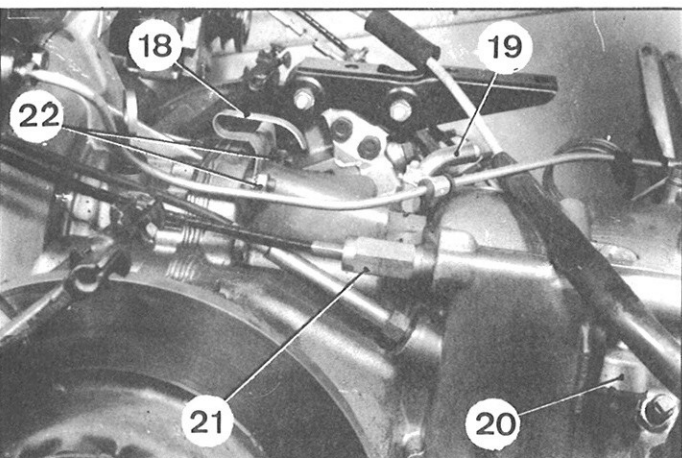
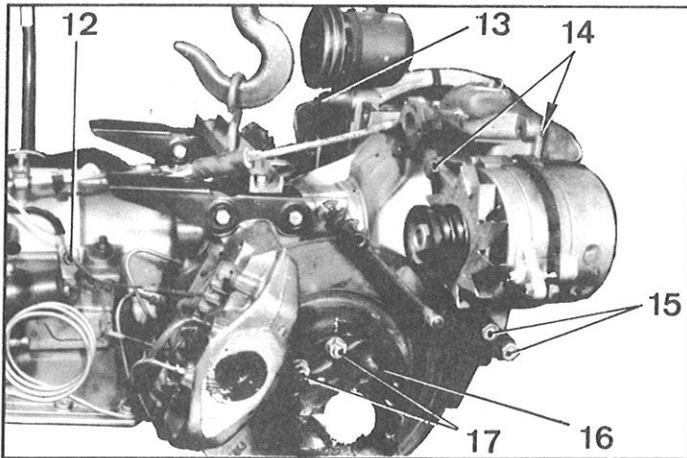
- de kolommoer (10), de twee bouten (9 en 12) en de hogedrukregelaar,
- de bout (13) en verwijder de hogedrukpomp,
- de bouten (14) en verwijder de wisselstroom dynamo,
- de bouten (15) en verwijder de handremklauwen,
- de bouten (8) en verwijder de hoofdremklauwen,
- de moeren (17) en verwijder de meenemers (16) en de remschijven,
- de bout (6), draai de nippel (7) los en verwijder de peilstokhouder met de peilstok,
- het contact (20),
- de moeren (22) en de steun (18) van de handremkabel,
- de olieleidingen (19) en (11)



5. Verwijder de selecteurkabel:

Draai het eindstuk (21) los en verwijder de veer (23) uit de groef in het kabeleinde en verwijder de kabel.

6. Verwijder de "Kick-down"-kabel:



10 363

362

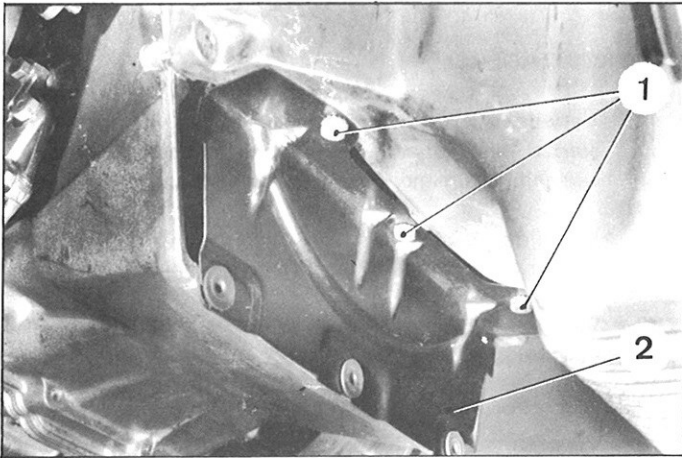
Manuel 583-2

10 364

10 367

10 368

10145



6. Verwijder de "Kick-down"-kabel:

Verwijder de circlip (1) en draai het uiteinde (3) los. Verwijder het kabeleinde (4) uit het kabeleinde (5) op de versnellingsbak.

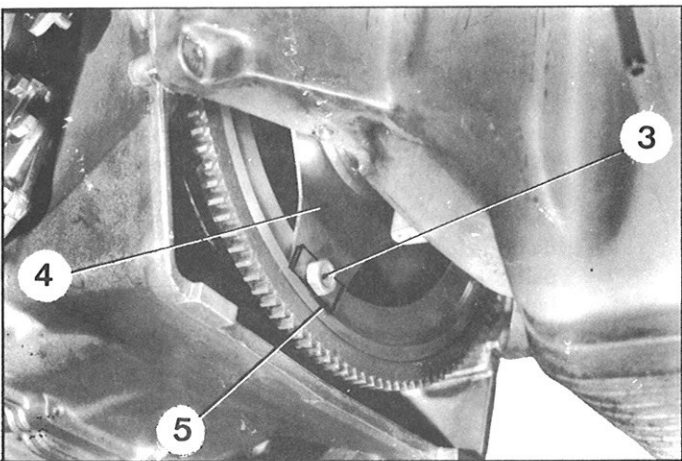
MONTAGE

7. Monteer de "kick-down"-kabel:

- a) Controleer of de kabel (5) op zijn plaats zit in de versnellingsbak: laat deze werken en meet vervolgens de lengte "a". Deze lengte mag niet meer dan 32 mm bedragen.
- b) Breng het buitenste kabeleinde (4) in dat van de kabel (5). Draai het eindstuk (3) geheel in en houd de kabel licht gespannen en zet deze vast met 2 mkg.

Monteer de circlip.

10146

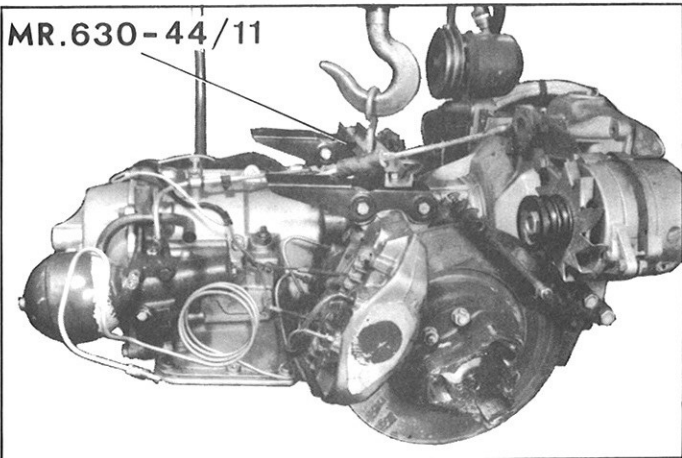


8. Monteer de selecteurkabel:

- a) Breng het kabeleinde (10) op het uiteinde van de commandoplunjer (2) en plaats de veer (9). Controleer of deze goed in de groef (b) van de plunjer (2) valt.
- b) Draai het eindstuk (11) vast met 3 mkg.

- 9. Monteer de geleiding (8) (plaats een O-ring) Zet de bout (6) en de kolombout (7) vast (kartelring).

10364



10126

